AYUNTAMIENTO DE HORNILLOS DE ERESMA

HORNILLOS DE ERESMA

VILLA NATURAL

PRC-VA42 SENDERO RÍO ERESMA

DIPUTACIÓN DE VALLADOLID

PROVINCIA DE VALLADOLID
mucho que ver contigo

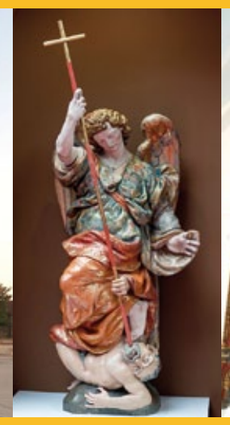
AYUNTAMIENTO DE HORNILLOS DE ERESMA
VILLA NATURAL

IGLESIA DE SAN MIGUEL

Iglesia barroca del s. XVII. Bien de Interés Cultural (BIC) desde 2013. Ladrillo y tapial sobre zócalo de piedra labrada; planta de cruz griega; torre, sala de la pila bautismal y otras dependencias adosadas a la sacristía. Tres retablos policromados de los que destaca el altar mayor dedicado a San Miguel Arcángel.

SAN MIGUEL'S CHURCH

Baroque church XVII century and Cultural Interest Asset (BIC) since 2013.
Brick and tapial on carved stone; Greek cross; tower, baptismal font room and other units attached to the sacristy. Three polychrome altarpieces, the main altar is dedicated to San Miguel Arcángel.



RETABLO MAYOR / ALTARPIECE

Atribuido a Juan de Juni, de estilo salomónico consta de un único cuerpo dividido en tres calles de 7 x 5,5 m. Fabricado en madera policromada. Dorado por Alonso de Ribadeneira y Pedro de Acuña en el siglo XVIII. En el centro se sitúa la magnífica imagen de San Miguel Arcángel.

Attributed to Juan de Juni, Solomon style, it is made of one single body divided into three pieces of 7 x 5.5 m. Made of polychrome wood. Gilded by Alonso de Ribadeneira and Pedro de Acuña in the 18th century. In the center is the great image of San Miguel Arcángel.

ÓRGANO / ORGAN

Órgano neoclásico de José Otorel fechado en 1860 y restaurado en los 90. Consta de dos cuerpos; cuatro pies con un cuadro principal sencillo formado por dos columnas jónicas y el frontón. Se toca casi todos los domingos y forma parte de los cursos de la Asociación Amigos del Órgano.

Neoclassical organ of José Otorel dated in 1860. After its restoration, in the 90s, it was placed on Gospel´s side. It consists of two bodies; four feet with a simple main frame formed by two Ionic columns and the front. It is played almost every Sunday and is part of the Organ Association courses.

FAUNA / WILDLIFE

En Hornillos el visitante podrá observar gran variedad de especies que encuentran en el entorno un lugar privilegiado. Desde el punto de vista ornitológico destaca la presencia del halcón peregrino, el buitre, la lechuza blanca y la avutarda entre otros. De especial interés son los corzos, jabalíes, jinetas, tejones y ardillas.

In Hornillos the visitor will be able to observe a wide variety of species that find in this unique environment a privileged place. From the ornithological point of view, it stands out the presence of the peregrine falcon, the vulture, the white owl and the bustard among others. Also, it is interesting the existence of cors, wild boars, genets, badgers and squirrels in this area.

CORZO

VERDERÓN

ABEJARUCO

ABUBILLA

MOCHUELO

HORNILLOS DE ERESMA

Es un pequeño municipio situado a pocos kilómetros al sur de la capital vallisoletana y a escasos 10 kilómetros de Olmedo. Por su término municipal discurre el río Eresma en cuyas aguas desemboca el arroyo Sangujero, ambos atraviesan frondosos pinares y amplias tierras de cultivo.
La presencia del río y del arroyo dotan a Hornillos de una rica vegetación lo que ha permitido la proliferación de una gran variedad de especies cinegéticas, aves y pequeños mamíferos.
El visitante puede disfrutar de espectaculares vistas desde la zona del río Eresma denominada Valdihuete y perderse por los senderos y rutas que rodean el hermoso municipio de Hornillos.

It is a small region located a few kilometers south from the capital, Valladolid, and just 10 kilometers from Olmedo. The Eresma River flows through the village, where the Salguero stream flows, both through lush pine forests and extensive farmland.
The river and the stream provided a rich vegetation which has allowed the proliferation of a wide variety of species, birds and small mammals.
Visitors can enjoy spectacular views from the Eresma River area called Valdihuete and walk around the trails and routes that surround the beautiful village of Hornillos.

DESCRIPCIÓN DEL SENDERO
TRAIL DESCRIPTION

RUTA CIRCULAR DE 8,5 KM DE DIFICULTAD BAJA, ideal para realizar en familia. Comienza en la Plaza Mayor y recorre amplias zonas de pinares de la localidad. El visitante podrá apreciar la riqueza de la flora y la fauna locales así como disfrutar de sus paisajes: las vistas del río, del arroyo y caminar junto a la casa de Rigo o apreciar vastas zonas de pinares y viñedos.

IT IS A CIRCULAR ROUTE OF 8.5 KM OF LOW DIFFICULTY, perfect for families. It starts at the Plaza Mayor and tour the large pine forests of the town. The visitor could appreciate the richness of the local flora and fauna as well as enjoy its landscapes: the views of the river and the stream, walk next to Rigo's house or appreciate vast areas of pine forests and vineyards.

INFO

- RUTA PRC-VA42
- INICIO RUTA
- PUNTO DE INTERÉS
- CTRA. N-601
- CTRA. VP-9103 Y VP-9105
- CAMINOS Y CALLES
- LÍNEA ELÉCTRICA
- RÍO ERESMA
- ARROYOS

Iglesia de SAN MIGUEL

PINARES / PINE GROVE

Una de las mayores riquezas del municipio son sus amplias extensiones de pinares albares y negrales, de los que se aprovecha la piña y la resina respectivamente. Esto confiere al paisaje de Hornillos de una belleza singular que le dota de numerosas rutas por las que el visitante puede perderse y disfrutar de la naturaleza.

One of the greatest riches of the municipality area it is his wide expanses of pine forests, from which pineapple and resin are used. This gives the landscape of Hornillos a unique beauty that gives it numerous routes through which the visitor can get lost and enjoy nature.

VIÑEDOS / VINEYARDS

Orgullo de sus vecinos son los viñedos centenarios que resistieron a la filoxera y a los que se les considera de los más antiguos de la provincia. Centenares de hectáreas antiguas y nuevas se extienden paralelas al núcleo urbano y crean hermosos paisajes junto a los pinares.

His neighbors are pride of his centuries-old vineyards that resisted the phylloxera and wich are considered to be the oldest in the province. Hundreds of old and new hectares stretch parallel to the urban core and create beautiful landscapes next to the pine forests.

LAVADEROS

VIÑAS

Acceso a BODEGAS

PARQUE

Arroyo SANGUJERO

Claros entre el PINAR

Cencellada en el PINAR

El PUENTE VIEJO

"PUENTE VIEJO" / "OLD BRIDGE"

Une los municipios de Hornillos y Alcazarén, y sirve para atravesar el río Eresma en una de sus zonas más profundas, se desconoce el año de construcción, lo más probable es que tenga un origen medieval. Actualmente el tráfico no discurre sobre él pero sus alrededores se han convertido en una de las zonas más hermosas para pasear y disfrutar del paisaje y de la ribera del Eresma.

"The Old Bridge" links the municipalities of Hornillos and Alcazarén. It serves to cross the Eresma River in one of its deepest areas, the year of his construction is unknown, most likely to have a medieval origin. Currently the traffic does not run over it but its surroundings have become one of the most beautiful areas to walk and enjoy the landscape and the banks of the Eresma.

PRC-VA42
SENDERO RÍO ERESMA

HORNILLOS DE ERESMA

VILLA NATURAL

AYUNTAMIENTO
DE HORNILLOS
DE ERESMA